

从“胡人识宝”到“徽州朝奉来取宝”

王振忠

在明代以及之前，“回回识宝”的故事流传很广，但在此后，相关的传说逐渐消失。而与此同时，在江南一带，有关“徽州朝奉识宝”或“徽州朝奉来取宝”的故事则广为流传，这一点，应当与明代中叶以后徽商之崛起密切相关。有关“徽州朝奉来取宝”的故事，从其内容、结构上看，应当是江南人利用传统历史记忆中固有的“识宝”主题，稍加变换而逐渐形成的。

在传统中国，“识宝”和“取宝”是个历久弥新的古老话题，一些故事可以上溯至六朝甚至先秦，而在唐宋以后则出现了诸多变形。不过，尽管岁月流逝，但不少故事的基本类型与框架并未有太大的变化。及至晚近，“徽州朝奉来取宝”的故事在江南各地广泛流传，这与明代中叶以后徽商之崛起密切相关。此类“识宝”和“取宝”的故事，与“无徽不成典”局面之形成以及徽州典当的经营特性亦息息相关。

中国人久远的寻宝梦想

在中国传统的民间故事中，有不少“识宝”和“取宝”的传说，这在学术界已有相当多的研究。例如，程蔷所著《中国识宝传说研究》（上海文艺出版社，1986年版），就是民俗学界相关成果的专著。

简单说来，所谓识宝传说，其故事的基本模式是：某人家中有一种物品，他自己并不知道这是价值连城的宝物，后来，被偶然经过、善于识宝的胡人看到，后者请求购买此物，此一买卖有的成交，有的则并未成功，但最后无一例外都是由胡人说出货物的价值及其用途。此类传说随着时代变迁，出现了很多变形。唐宋以后的“回回识宝”、“江西人觅宝”、“南蛮子憨宝”乃至近代以后“洋人盗宝”之类的传说，都与此一母题存在着不同程度的渊源关系。其中，以“回回识宝”的传说流传最为广泛。

“回回”主要是指来自西域的那些人，包括阿拉伯人、波斯人、中亚各国人以及后来的回族人（按：“回回”虽是历史书写中常见的称谓，但今天不宜用“回回”指称回族），他们携来异域的珠宝，而且通常都擅长于珠宝经营。在明代

以及之前，“回回识宝”的故事流传很广，但在此后，相关的传说逐渐消失。而与此同时，在江南一带，有关“徽州朝奉识宝”或“徽州朝奉来取宝”的故事则广为流传，这一点，应当与明代中叶以后徽商之崛起密切相关。

在江南，有关“徽州朝奉识宝”的故事相当不少，我这里先举一个涉及西湖龙井茶由来的传说：

龙井茶闻名天下，但真正的龙井茶发源地其实不在龙井，而是在西湖西南面的狮子峰一带。相传，山峰上有一座寺庙，每天前来烧香的人很多。寺旁有一片茶园。某日，有位徽州朝奉前来烧香，他看到墙边有只破缸，里面盛有半缸污水，上面长满青苔。朝奉先生一看就知道是宝贝，他找来和尚，希望买下这只破缸。双方约定，明天朝奉再来抬走破缸。当天，朝奉走后，寺里和尚觉得破缸太脏，抬起来不方便，就动手将缸洗刷干净，并将其中的污水连同青苔，一起倒在茶园里作为肥料，最后，将缸抬回寺里，倒扣在墙角边。翌日，徽州朝奉带人前来抬缸。到寺里一看，缸已倒扣在地，急得惊呼：“哎呀，宝贝呢？宝贝呢？”他连忙找到和尚，询问缸中的污水和青苔究竟倒到什么地方去了。和尚遂带着朝奉来到寺边的茶园里，朝奉一看果真在那，他数了数，被污水浇着的茶树共有十八棵。朝奉告诉和尚：“这十八棵茶树，长大以后一定会产出上等的茶叶。”果真，到了采茶时节，狮子峰上的那十八棵茶树与其他茶树不同，用它们炒出的茶叶，香气浓郁，开水一泡，颜色碧绿，当地人遂将之取名为“狮峰茶”。后来，周围的龙井、杨梅岭、茅家埠的茶农都用狮峰山上的茶种培育新茶，所以，狮峰茶实际上是龙井茶的祖宗……

上述的故事，见厉剑飞编著的《西湖龙井茶采摘和制作技艺》一书（浙江摄影出版社，2012年版，页139。因避



←典当铺中的徽州朝奉(戴敦邦绘)

→唐朝的胡人骆驼俑

免冗长与拖沓，笔者在不影响原意的前提下对引文作了精简、缩写)。这个故事还有不同的版本，如临安北乡径山云雾茶之来历，也有颇相类似的故事（临安市茶叶局、临安茶叶协会编《临安市茶叶史》，2005年版）。

前引故事之真伪无从考证，但其内容与唐宋以来“回回识宝”或“回回取宝”的结构基本相同，只是将故事的主角从“回回”改换成“徽州朝奉”而已。

在江南民间传说中，有关徽州朝奉“识宝”、“取宝”的故事相当之多，所以“徽州朝奉来取宝”的俗谚，为一般民众耳熟能详。在杭州，就流传着不少类似的故事。例如，杭州平津桥东堍有个鞋匠，收养了一只奄奄一息的邋遢猫，经他精心调理，很快恢复了元气。某日，来了位文绉绉的朝奉先生，开口便出高价要买这只猫。被断然拒绝后，他婉言

说家里老鼠造反，咬坏米囤、撕破衣衫，希望能借该猫一用，并约定一段时间后归还。果然，届时朝奉如约前来归还，还拿出银子酬谢，并道出实情：原来，上天一神仙羡慕人间烟火，擅自下凡，化为一只玉老鼠，藏身于钱塘江畔的六和塔中，而这只猫则是玉帝派出的天将之化身。此次，朝奉先生是奉旨前来收回这两个活宝……于是，“平津桥畔癞皮猫，徽州朝奉来取宝”之传说，就在武林的街衢坊巷间流传，人们亦遂将平津桥称作“猫儿桥”。

类似故事情节，在江南各地都相当普遍。例如，浙江湖州有句民谚称：“徽州人识宝，湖州人识天。船上人会看潮，种田人会看天。”这句俗谚意思是说湖州当地人主要以种田为生，故而看云识天气十分在行；而徽州人则以商贾为业，见多识广，也非常精明，能够很好地估量各种商品的价

值，及时找到发财致富的门道。另外，在浙江兰溪市诸葛村，因在传统时代有不少游方郎中，所以当地一句俗谚称：“徽州人识宝，诸葛人识草。”“草”也就是中草药的意思。在这里，“识草”与徽州人之“识宝”亦对举并称。

上述谚语中的“徽州人”，有时也写作“徽州朝奉”。所谓朝奉，通常说来有狭义和广义之分，狭义的是指典当铺中的职员，广义的则泛指所有的徽商以及徽州的绅士。浙江越剧《九斤姑娘》（又名《箍桶记》）中，有财主石二佬与九斤姑娘斗嘴的片断：

【九斤唱】观音竹来无价宝，
独一无二世间少。
观音竹，箍面桶，
洗洗面，丑脸会变好相貌；
观音竹，箍脚桶，
洗洗脚，跷脚会得打虎跳；